

শারদাঞ্জলি

১৪২০

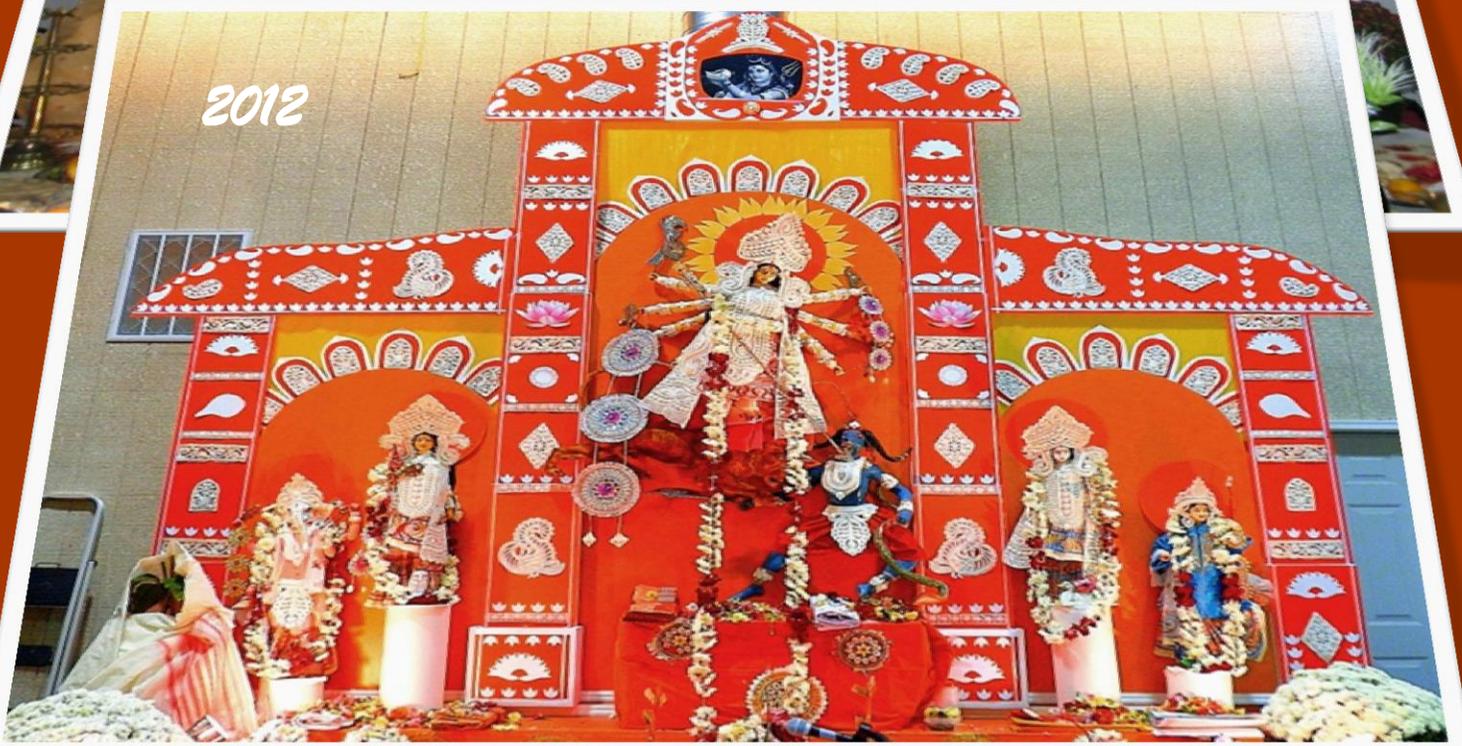
2010



2011



2012



Sharadanjali 2013

Bengali Association of Greater Rochester Durga Puja Magazine



Tandoor of India

Indian Cuisine

376 Jefferson Road
 Rochester (Henrietta) NY 14623
 Phone: (585) 427-7080
 Fax (585) 427-8720
www.tandoorofindia.com

Catering ◦ Carryout ◦ Conference Room ◦ Party Room

Delicacies from the Clay Oven



BANQUET ROOM
 Available for
 50-70 People

DINNER ENTRÉES

Special Dish: Balti from U.K.
Every Sat & Sunday: Masala Dosa in Buffet

Come Enjoy a Unique Dining Experience

Kids Buffet 1/2 Off (under 10 years old)

**Open 7 days a week
 Live Music
 Every Saturday 7-9pm**

MENTION

**“BENGALI ASSOCIATION”
 GET \$1 OFF LUNCH BUFFET
 or LUNCH ENTRÉE**

MENTION

**“BENGALI ASSOCIATION”
 GET \$2 OFF DINNER BUFFET
 or DINNER ENTRÉE**

HOURS:

Lunch Buffet: 11:30-3:00pm; Mon-Fri \$9.99, Sat-Sun \$10.99
Dinner Buffet Tues. Night Only 5:00-9:30pm \$12.99
Dinner 5-10pm

BENGALI ASSOCIATION OF GREATER ROCHESTER

www.bagrusa.org ♦ A Non-Profit Organization



Executive Committee
2013-2014

Avijit Dasgupta
President
Email: president@bagrusa.org

Kunal Bhowmick
Secretary
Email: secretary@bagrusa.org

Lilly Mitra
Treasurer
Email: treasurer@bagrusa.org

Bishwanath Ganguly
Member

Peter Paul
Member

Falguni Bagchee
Member

Shabnam Alam
Member

VACANT
President-Elect 2013-14

Durga Puja Committee 2013

Bishwanath Ganguly
Chairman

Soumyaroop Bhattacharya
Vice-Chairman

Mita De
Secretary

Lilly Mitra
Treasurer

Aritro Sen
Chairman-Elect 2014

Arun Chowdry
Past-Chairman

হিমের পরশ মনে জাগে সবই যেন নতুন লাগে,
আগমনীর খবর পেয়ে বনের পাখী উঠলো জেগে
শিশির ভেজা নতুন ভোরে মা আসছে মর্তলোকে !

*With a touch of cold in heart everything feels new.
The news of Her coming wakes up the birds of forest.
On a morning wet with dewdrops comes Ma Durga to the land of mortals.*

Elo Sharad, Somoy Sharodotsab Er

Over the last year, there has been a lot going on in our personal lives, our communities and throughout the world. Whether it is the economic crisis, political issues or natural calamities all over the world, we all have a lot of worries occupying our minds and hearts. But with the advent of autumn or fall all those thoughts, worries are pushed to the back of our mind and a strange nostalgic feeling grips our hearts. It takes us back to the bylanes of our hometowns back in India and brings up memories of crowded bazaar with people frantically finishing last minute Puja shopping. At the same time neighborhood clubs collecting *chanda* (donation) for Puja and folks setting up bamboo scaffoldings desperately trying to finish pandal set up which ultimately will resemble the White House or Victoria Memorial.

Durga Puja, the most widely celebrated festival of the Bengalis can be enjoyed by its spurt of fanfare on all the four days of the Durga Puja festival visible throughout India, and particularly in Bengal. This autumnal festival popularly known as Sharodotsab, epitomizes the power of *Nari Shakti* (female power) symbolized by the Goddess Durga who slays *Mahishasura* (Demon) to establish peace and sanctity on planet earth. Bengalis all over the world during these days of Durga Puja rejoice to their heart's content reconnecting with friends and relatives. Durga Puja is an occasion when the familiar sound of Dhak, Dhunuchi nach, the mild fragrance of Shiuli, gives a familiar tug to every Bengali heart.

Like the past three years, this year again we will be celebrating Durga Puja on October 12 and 13, 2013 at India Community Center (ICC) 2171 Monroe-Wayne County Line Rd, Rochester NY 14502. We are fortunate that these are the actual dates for Ashtami & Navami, so it basically doubles the joy by celebrating Durga Puja on the actual dates, even being separated from the Motherland by oceans & continents. This will probably not be as elaborate or spectacular as our para pandals and club pujo. But, in our hearts, with sounds of *Shankha* (Conch shell) or *Dhak* and the hymes of Pushpanjali or the fragrance of Bhog prasad, we hope to be immersed in the spirit of Durga Puja and the feeling of happiness and joy that fills our heart when we offer our prayers to Maa Durga.

Our celebrations start with our very own version of puja mandap set up on Wednesday October 9, Thursday October 10, and Friday October 11 at India Community Center (ICC) of Rochester by the community members to get us in the mood of puja. On Saturday October 12, we start our festivities in the morning with prayer offerings to Maa Durga, and follow it up with Pushpanjali (floral offerings) and Bhog Prasad.

Durga Puja at home is not only about Puja, but has associated cultural events as *Jatra* (Play), *Nritya-Natya* (Dance Drama). Keeping in mind the spirit of celebrations, we will have cultural functions celebrating the occasion as well as the culture of Bengal and India. Our cultural presentations for Saturday October 12 will begin with *Sandhya Arati* (Evening Prayers). Following it up will be a Dance Drama *Ramayan* (choreographed and directed by Raka Ghosh) that will regale the audiences. The cast of the dance drama is primarily comprised of local talent from Rochester. Our cultural evening will culminate with a foot-tapping musical performance by Kakoli Roy from Buffalo.

On Sunday October 13 will begin early and will culminate with Bisharjan (symbolic immersion) of Maa Durga.

এবার মাগো বিদায় তবে
আসছে বছর আবার হবে
সবাই কে মা রাখিস সুখে
বিজয়া আজ মিষ্টি মুখে!

*Now Mother Durga, it is time to say good bye, till next year when we meet again.
Mother please bless everyone and we celebrate Bijoya with sweets.*

Sunday evening we will celebrate Lakshmi Puja, which will be followed by another night of cultural programs. The cultural evening comprises of a dance performance by *Tridhara*, a student group from University of Buffalo.

Planning for these celebrations has been going on for quite some time. A dedicated group of individuals have voluntarily devoted countless hours towards the fruition of these efforts. We thank them from the bottom of our heart. We would also like to thank Sri Dharma A. Das from Gaudiya Mission USA for all his help in the kitchen. Of course, all this would not be possible without the patronage and presence of our community members. We would like to thank all of you who have supported in this effort and hope you will continue to do so in the coming days. Please join us in these celebrations.

Sharodiya Shubhechha and Shubho Bijoya (Season's Greetings and Happy Bijoya).

Soumyaroop Bhattacharya
Editor, *Sharadanjali*

Disclaimer: Bengali Association of Greater Rochester (BAGR) accepts no liability for the contents of articles and advertisements in this magazine. Any views or opinions presented in the articles and advertisements are solely those of the authors and businesses respectively, and do not necessarily represent those of the BAGR.



Best Indian Restaurant in Town

*(Award winner in 2010, 2011 and 2012:
Talk of Town)*

Best Restaurants in New York

(Award winner in 2013: UrbanSpoon)

Most Elegant Restaurant in Town

Catering available

3259 SOUTH WINTON RD.

ROCHESTER, NY 14623

(WINTON-JEFFERSON PLAZA

NEXT TO THE US ARMY RECRUITMENT CENTER)

TEL: (585) 427 8030

FAX: (585) 427 8761

Open 7 days a week 11.30 AM to 3 PM for lunch and 5 PM to 10 PM for dinner. Dinner buffet on Monday 5 to 9:30 PM. We close on Sunday and Monday at 9:30 PM

www.ThaliofIndia.com

SHARADANJALI

2013

Durga Puja Magazine of
Bengali Association of Greater Rochester

Contents

Foreword	1
Significance of Durga Puja	7
<i>Venkatramanan Ramasethu</i>	
There Goes Her child	9
<i>Uma G. Gupta</i>	
Repaying Our Loans	12
<i>B.S. Sajjan Maharaj</i>	
Rituporno Ghosh – Life and Times	19
<i>Soumyaroop Bhattacharya</i>	



যাযাবর বাঙালি

২৫

সুজিত কুমার ভট্টাচার্য্য

হেমন্ত

২৯

গীতাংশু কর

ঠিকানা

৩১

বিশ্বনাথ গঙ্গোপাধ্যায়

শারদীয়া প্রীতি ও শুভেচ্ছা এবং শুভ বিজয়া।

কার্যকারী সমিতি এবং দুর্গা পূজা সমিতি,

বৃহৎ রচেষ্টার বাঙালি সমিতি



BENGALI ASSOCIATION OF GREATER ROCHESTER

Durga Puja 2013

October 12-13, 2013

India Community Center, 2171 Monroe County Line Rd, Macedon, NY 14502-9001

Saturday October 12	Sunday October 13
Puja : 9.00 AM Anjali: 12 Noon Prasad/Lunch: 12.30 PM	Puja : 9.00 AM Anjali: 11.00 AM Sindoor Khela/ Bisarjan: 12.30 PM Prasad/Lunch: 1.00 PM
Aarati : 5.00 PM Snacks: 5.30 PM Dance Drama 'Ramayan': 6.00 PM <i>Directed by Raka Ghosh)</i> Dinner: 8.00PM Songs by Kakoli Roy: 9.00 PM <i>(From Buffalo)</i>	Lakshmi Puja Puja: 5.00 PM Cultural Program: 6.00 PM Dance by Tridhara – A Student Group from Univ. Buffalo Dinner: 7.00 PM

Brighton Dental Group

With Best Compliments to the
Bengali Association of Greater Rochester
on the occasion of Durga Puja

Proudly serving the community for 35 years.



Dr. R. Ajay Dass, Dr. V. Nanavati and Dr. Y. (Jay) Mruthyunjaya

125 White Spruce Blvd. Rochester, New York 14623-1687

Phone: (585) 424-5660 Fax: (585) 424-1239

Email: smile@brightondentalgroup.com

Website: www.brightondentalgroup.com

Durga Puja Committee 2013

Chairman: Bishwanath Ganguly
Vice-Chairman: Soumyaroop Bhattacharya
Secretary: Mita De
Treasurer: Lilly Mitra
Chairman-Elect 2014: Aritro Sen
Past- Chairman: Arun Chowdry

Sub – Committees

- *Protima Decoration and Setup:* Sarmistha Chowdry, Gopa Sur, Shikha Sett, Soumyaroop Bhattacharya
- *Pandal & Backdrop Design, Construction & Set-up:* Krishnendu Sarkar, Arun Chowdry, Chandan Kumar Roy, Barun Paul, Peter Paul, Pinaki Sett
- *Puja Arrangement and Set-Up:* Mita De, Binita Gupta, Lilly Mitra, Shabnam Alam, Uttara Bhattacharya, Anusri Sarkar, Raka Ghosh, Ruby Tyagi, Indrani Mitra
- *Puja Prasad:* Uttara Bhattacharya, Mita De, Binita Gupta, Indrani Mitra, Gopa Sur, Anita Banerjee, Ruby Tyagi, Shikha Sett, Lily Mitra, Ira Raychaudhuri, Leela Ganguly
- *Food:* Aritro Sen, Wreetobrata Kar, Soumya Mitra, Chandan Kumar Roy, Soumyaroop Bhattacharya, Binita Gupta, Hema Roy, Anusri Sarkar, Mita De, Uttara Bhattacharya, Anindita Sen, Asit De, Bishwanath Ganguly, Shikha Sett, Leela Ganguly, Ira Raychaudhuri
- *Magazine:* Soumyaroop Bhattacharya, Malabika Chatterjee, Asit De, Bishwanath Ganguly, Avijit Dasgupta, Krishnendu Sarkar
- *Finance:* Lilly Mitra, Soumyaroop Bhattacharya, Sandeep Mitra, Shyamal Mitra, Krishnendu Sarkar, Asit De
- *Cultural Function:* Raka Ghosh, Uttara Bhattacharya, Sarmistha Chowdry, Bishwanath Ganguly
- *Audiovisual and Photography:* Arun Chowdry, Intekhab Alam, Pranab Raychaudhuri
- *Fund-raising:* Soumyaroop Bhattacharya, Binita Gupta, Pratap Gupta, Chandan Kumar Roy, Asit De

DRUK SPICES

Grocery Store

द्रुक मसाले

537 State Street Rochester NY 14608

Monday-Sunday 9 am to 6 pm

*Rice, Spices, Tea, Vegetables, Sweets
Special Nepali Dresses and Jewelries*

Phone: (585) 325 – 4564

Email: 537Drukspices@gmail.com

Goddess Durga & Significance of Durga Puja

Venkatramanan Ramasethu



Durga, in Sanskrit means "She who is incomprehensible or difficult to reach." Goddess Durga is a form of Sakti worshiped for her gracious as well as terrifying aspect. Mother of the Universe, she represents the infinite power of the universe and is a symbol of a female dynamism. The manifestation of Goddess Durga is said to emerge from Her formless essence and the two are inseparable.

She is also called by many other names, such as Parvati, Ambika, and Kali. In the form of Parvati, She is known as the divine spouse of Lord Shiva and is the mother of Her two sons, Ganesha and Karttikeya, and daughter Jyoti. Destroyer of demons, she is worshiped during an annual festival called Durga puja, especially popular among Bengalis.

Her Appearance

There are endless aspects of Durga described in the Puranas and Agamas and the iconography is consequently very varied. She is usually pictured as having ten arms holding Sword, Conch, Discus, Rosary, Bell, Winecup, Shield, Bow, Arrow, and Spear. She is most often shown riding a lion from which comes Her august name, Simhavahini, "She who stands astride the king of beasts". She is gorgeously dressed in royal red cloth and has several ornaments decorating Her personage. Her hair is dressed up in a crown (karandamukuta) which then flows out in long luxuriant tresses that are darkly luminous and soothing to the eye. The various tools reflects the eminent supremacy that helps in controlling the universe and obey Her will.

Wielding Energy

Goddess Durga exists eternally, always abiding in her own sweet nature and inhabits the hearts and minds of her ecstatic devotees. As Shakti power, she shapes, nurtures, and dissolves names and forms, while as subtle spiritual energy called Kundalini, She lights the lotuses for the seven centres of awareness in the sacred human body. Goddess Durga killed the powerful demon Mahish and all his great commanders. When demonic forces create imbalance all god unite becoming one divine force called Shakti or Durga.

Significance of Durga Puja

During Durga Puja, God in the form of the Divine Mother is worshiped in Her various forms as Durga, Lakshmi and Saraswati. Though the Goddess is one, She is represented and worshiped in three different aspects. On the first three nights of the festival, Durga is worshiped. On the following three, Lakshmi and then Saraswati Devi on the last three nights. The following tenth day is called Vijayadasami. Vijaya means "victory", the victory over one's own minds that can come only when these three: Durga, Lakshmi, and Saraswati are worshiped.

Meaning Of Durga

Durga is perhaps the most widely worshiped deity of Shakti. Maa Durga's divine characterization include entire Devibhagavatham is dedicated to her. Durga means one who is difficult to approach. However since she is the mother of universe she is the personification of tender love, wealth, power, beauty and all virtues.

Implications Of The Idol

The complete image of Goddess Durga represent destruction of evil and protection of good and reflects the point that in order to become divine one should keep one's animal instincts under control. Thus, by worshipping Durga the idea of ruthless destruction is invoked to annihilate all the desires and unfold divinity.

Its Connotation

In Bengal, Goddess Durga is worshiped for nine days. In South India, an altar decorated with a stepped platform and filled with small images of gods, animals, birds, and other beings, animate and inanimate, is worshiped for nine days. This altar is known as the Kolu. People re-dedicate themselves to their profession. On this day, a child also begins to learn the alphabet in a ceremony known as aksarabhyasa. This day marks the beginning of any type of learning. One offers gifts to one's teachers, seeks their blessings, and prays for success in one's new endeavors.

Venkataramanan Ramasethu is an academician in the Eye Care Field and holds office at Sankara Nethralaya, Kolkata as Academic Head, Department of Optometry & Senior Low Vision Consultant and Head of Low Vision Care Clinic since then. He had also completed his MBA with specialization in HR management from Symbiosis Institute of Management, Pune. His other passions include Creative Writing and Literature.

Reprinted from R. Venkats Blog.



INDIA MARKET

3259 S. Winton Road, Rochester, NY 14623

Monday-Saturday 11 am to 8 pm & Sunday 12 pm to 6 pm

*Home of Basmati Rice, Spices, Assam and Darjeeling Tea,
Vegetables, Mangoes (in season), Meat, Fish, Delicious Sweets
from Canada & New York and Original Bollywood DVDs*

Sharad Rajguru

Mrunalini Rajguru

Phone: 585-427-8667 Fax: 585-427-7290

www.indiamkt.com

There Goes Her Child

Uma G. Gupta

At the core of many religious and spiritual belief systems is the unwavering guiding principle that good will triumph over evil. You will be hard-pressed to find even a fairy tale, let alone a scripture, in which the opposite is true. Evil Wins. Goodness Dies. Not happening.

However, the triumph of good over evil is not a simple battle that is easily won in mythology or in history or in real life. Quite to the contrary, the triumph of goodness over evil is a complex and drawn out war with intricate characters, deep plots, unimaginable pain and loss, unexpected twists, gut-wrenching uncertainty seeped in doubt, fear, and anxiety, amidst a constant and dinning call to abandon this soul-bleeding pursuit of the triumph of goodness over evil. The uplifting news is that the ending is always good. Evil Dies. Goodness Wins. Grace Rules.

At this time of the year, Hindus all over the world celebrate Navaratri: Nava: nine - Ratri: nights. Nine nights of prayer and worship to evoke praise and glory to Goddess Durga, who vanquished the demon Mahishasura on the tenth day. Goddess Durga, the mother Goddess for Hindus, is manifested in three forms in the Hindu religion: Mahasaraswathi (the goddess of Knowledge), Mahalakshmi (the goddess of Wealth), and MahaKali (the Goddess of Time and Death.)

While Navratri celebrations are joyous and glamorous in the form of exotic food and amazing dancing, the real power of this season lies in each of us ardently seeking, energizing, and invoking the “*Devi*” in us through prayer, reflection, and a renewed commitment to vanquish evil.

The Wikipedia defines *Devi* as follows:

Devī (Devanagari: देवी) is the Sanskrit root-word of Divine, its related masculine term is Deva. *Devi* is synonymous with *Shakti*, the female aspect of the divine. She is the female counterpart without whom the male aspect, which represents consciousness or discrimination, remains impotent and void.”

Since *Devi* is not gender-specific, but instead relates to attributes of our character, men and women invoke the *Devi* in them at this time of the year with hope, humility, and devotion. And in return, She (*Devi*) shows up in our lives in amazing and unfathomable ways to not only protect us from Evil, but to shed light on the Evil that resides in us and derails us from reaching our Divine potential.

Evil is a tricky demon. It invades our personal lives and often we don't even notice it. Evil is a dangerous and often uninvited guest that seats itself firmly in our hearts and character. Sometimes we see it in the people that we love or hang out with. We see it and yet we don't. We remain in its clutches. Evil is like a magician that appears and disappears, but is always lurking around.

Evil, in its early stages, is invisible. The power of Evil is not always obvious. The look and face of evil is not always ugly or scary like it is in the movies. It doesn't have a name tag. It doesn't knock. It doesn't seek our permission to enter into us and take residence. It has multiple forms, many enduring, unfortunately. In fact, in many cases, evil is attractive with a lace of pseudo innocence. Evil feels like fun. It generates laughter. It has charm and appeal. We feel relaxed in its company. We embrace it without even seeing it.

It is noteworthy that the Demon Mahishasura that Maa Durga vanquished obtained his powers from the great Lord Shiva. Sometimes it appears that Evil has the blessings of the Divine. Perpetrators of evil seem to have it all – wealth, happiness, a joyous family, good health, and a magic wand. The Divine seems to be on their side. Evil seems to have a cozy and happy life. Why fight it, we think, when we can easily join it?

In this holy period of Navratri, when we worship Devi Durga, the Mother of Courage, Resolution, Strength, Creativity, Energy, Resilience, Power, Divinity, Character, Joy and Love, we begin with a deep-seated recognition that we are all vulnerable to Evil in its many forms. We bow to Maa, the destroyer of all Evil.

Maa, Oh! Maa, we call out from the deep depths of our soul and inner being – Maa, a word that is universally and instantly is understood to mean Love and Protection. Even when we utter the name just once, we know She is listening. Sometimes our call is a silent whisper, sometimes it is loud, sometimes it is just a lisp, and sometimes it is in the beat of our breath. It doesn't matter. She hears us. Instantly – even before we utter it. She hears our *intent* to call Her name.

Like all mothers who have an eternal antenna to the voice of their child, I know that when I utter the word “Maa” she is listening with great intensity. Just the utterance of the word, Maa, with devotion offers us an instant blanket of comfort and protection. We know no Evil will touch us. We realize She is by our side. We know whatever strength and courage we need to fulfill our life's journey will mysteriously show up because Maa will deliver. Always. Guaranteed.

But we have a higher task than just praying to protect us and our loved ones. Like any mother, Maa has higher expectations of us and She will not stand for any excuses.

So in this beautiful spiritual season, our goal is to serve Maa with all our being to vanquish Evil in others, but importantly to recognize and vanquish the Evil that resides in us, in whatever form it may appear as: greed, jealousy, anger, fear, lust, excess, selfishness, and so on – in other words, everything that we despise in others, we must be willing to despise and vanquish in our own self.

Oh! Maa, My Maa,

I fear nothing for You stand joyously and patiently by my side guarding me in this lifetime and all the ones that may follow.

You protect me from behind, while I foolishly search for you in the road in front.

I see your footsteps ahead of me and sometimes I follow them only reluctantly, for I think you are wrong and I am right.

You put up with my idiosyncrasies because my life and its energies are Yours.

You see goodness in me, even when I actively search and embrace temptations.

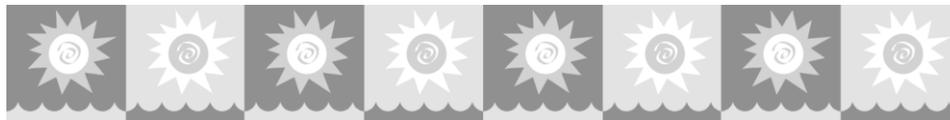
Like a child's crayon art, you see beauty in all I do, even if others don't.

In this holy Season, amidst all the din and the hurry and the To-Do List, I call you, Maa, sometimes half-heartedly and sometimes in a rush and sometimes while checking my email and my chats.

Yet You show up instantly for you are my Maa.

How can a foolish soul like me repay you in this lifetime or the many that may follow? In this holy season, I offer you my love and devotion in the form of a life that I will live with courage, selflessness, kindness, and integrity so that others may say, “See, there goes Maa’s child.”

Dr. Uma G. Gupta writes a spiritual blog at www.findingoneself.com. She is a SUNY Professor of Business and is the CEO of a non-profit, STEM-SMART.org, which helps students with education and careers in science and technology. She can be reached at guptaguma@gmail.com



With Best Compliments From

SPECTRUM FINANCIAL SERVICES

FOR ALL YOUR INVESTMENT NEEDS

- Top Quality Personal Service
- Innovative Investment Ideas
- Over 30 years of Professional Business Experience
- Prudent Investment Philosophy
- Advising about \$25 million in investments
- Broad Spectrum of Financial Products including a variety of mutual funds and annuities
- IRA's/Profit Sharing & Pension Plans/ Estate Planning/Retirement Planning
- College Funding Ideas

Remember....

Managing your money is as important, if not more important, as making money.

For more information and for a Free Personal Review of your investments, please call:

Anop R. Vora at 585-473-9290

Rochester, NY

(Securities by Licensed Individuals offered through Investacorp, Inc.- A Registered Broker-Dealer, Member of FINRA & SIPC)

All Glories to Sri Sri Guru and Gauranga

Repaying our Loans

Bhakti Snata Sajjan Maharaj

Every living being in this universe is connected to God. In fact, the universe itself is a creation of the almighty. The universe, with all its components, is a beautiful form, and the beauty of the creation shows us that the creator, the almighty God, himself has to be a beautiful one. One form of the all-powerful creator is Lord Sri Krishna. We all are His creations, and as such, should endeavor to offer everything to Him. He, however, does not need anything.

He is the almighty, who has created all living beings, including mankind, and as such, service of the living, is the service of God. In *Vaishnava* philosophy, we respect the tree, because it gives us fruits, flowers and oxygen, and takes away carbon-dioxide, but it does not ask anything in return. *Vaishnava* philosophy, also tells us to respect the animals, and the birds. One of the divine animals is the cow. We respect the cow as it gives us milk, its urine has medicinal use, and the cow-dung has anti-septic properties, as well as used as fuel. Among the birds, both vultures and crows are cleaner or sweeper birds. They are revered due to the fact that they eat rotten animal meat and carcasses, but they are harmless to living beings. They clean-up the rotten mess, but do not expect anything in return. These are some of the examples of how other living forms such as plants, animals and birds are helping mankind, and it is our utmost duty to protect those creatures as well.

In the *Ramayan*, Lord *Sri Ram* paid his respects to *Jatayu*, a vulture, when he was about to die after a battle with the demon *Ravan* in an attempt to rescue *Sita*. *Sumitra Devi*, mother of *Laxman*, taught her son to respect every living being, because the almighty God resides in all of us. Lord *Sri Krishna*, by his act of lifting up the mighty *Govardhan Parvat* (hill), taught us that we should protect the weak and fight anti-social elements in the society. *Sri Chaitanya Mahaprabhu* taught us social reforms by loving and respecting socially and economically weaker folks. Similarly, *Goswami Tulsidas*, the author of *Ram Charitmanas*, saw the image of *Sri Ram* in every face.

This world, the creation of the almighty God, provides us the various elements of life, namely, earth, water, wind, light and food. If we borrow some money, even a few bucks, we ultimately have to return the loan. We, the mankind, have been borrowing and using all these precious elements of life, but we do not think about returning or repaying the same.

Vedic Shastra talks about five types of *Rin* (loans) that we enter this material world with.

- *Dev Rin* (Divine Loan): The loan we have from celestial elements, such as Sun, Moon, planets, wind, rain, wind, etc.
- *Rishi Rin* (Spiritual Loan): The loan we have from the teachings and knowledge from the sages and religious scriptures.

- *Bhuta Rin* (Living-being Loan): The loan we have from the living beings (humans, animals, birds, and tree).
- *Nri Rin* (Royal Loan): The loan we have from the state, the rulers and the country.
- *Pitri Matri Rin* (Parental Loan): The loan we have from our parents.

More than two-thirds of our body is made of water, one of the most critical elements of life. Without water we cannot even imagine having life, which is evident from the other planets in our universe which lack any form of water. But the question is, do we ever stop and thank water before consuming it?

Next up is earth or soil. We construct huge sky-scrappers, factories, houses, offices and malls. Farmers use the same soil to cultivate various crops. Without the earth or soil, we cannot even think about living. But we need to ask ourselves; can't we simply greet the land at least once every day?

Plants that grow on this earth give us grains, fruits, vegetables, flowers, wood, and even oil. In addition to all the above, quite a few plants also generate products of medicinal importance. However they also generate the most critical element of our life, which is the air (oxygen) that we breathe in. The least we can do is to thank and protect the plants.

The Sun is the source of all our light and heat. The solar heat is the stimulus for the completion of the natural water-cycle. It evaporates the water from oceans, and drops the same water on the land in form of rain. The Sun, which is the energy source of the earth, deserves respect as well.

Our respect should not be limited only to the natural elements. Our teachers, our mentors, who impart their knowledge to us, deserve our respect. Our *Gurus* (spiritual masters) enlightened us with their spirituality and devotion, and lead us on our way to *mukti* (freedom) from all the worldly possessions or *maya*. Without the knowledge from our masters, we are spiritually blind, and may not evolve into a person with a pure soul. This is the reason that our teachers deserve our respect. We can show our reverence and thank our teachers by simply bowing and touching their feet, and follow their ideals and teachings.

Our parents are our biggest well-wishers. Mother carries the unborn child in her womb for nine months before bearing excruciating pain during childbirth. Once the baby is born, mother breastfeeds the baby, takes care of the baby, without even thinking about her own personal care. Every parent pampers their kids, and showers them with unconditional love. Parents impart in their children knowledge and the virtues of truthfulness and honesty. Famous personalities like Rabindranath Tagore, Ashutosh Mukhopadhyay, Rishi Aurobindo, Swami Vivekananda, Subhash Chandra Bose, among others, credit their fathers as being their role models and having significant influences in their life. It is the duty of every child to pay their respect every day and seek their blessings. We should be prepared to serve our parents anytime they need, even without them asking for it, as having parents in our life makes it beautiful. Even the Vedas say about parents "*Swargatapi Gariyasi*" meaning life with parents is even better than heaven.

We also should respect our country. The services provided by the state, the country and the amenities provided by our rulers and administrators deserve our respect as well. Because of the facilities provided by the state we can lead a happy and beautiful life in a nice clean, safe and peaceful environment. The law and order enforcement provided by the country protects us from criminal and anti-social elements. Our rulers take care of their subjects by ensuring the country has adequate resources and the same are equally distributed among subjects and are used appropriately. They also lead and protect us during difficult times. In return for these services we thank the country and show respect by paying our due taxes.

These entities play critical role in providing us with a beautiful life. These are the representatives of the almighty God, and by paying respect to these entities we pay our respect to the God.

Nowadays, however, we have forgotten our heritage, our culture and our traditions. By ignoring these entities, we are indirectly ignoring the almighty God. God is omnipresent and is the ultimate source of all kinds of energy. If we dis-respect His might, we witness His wrath in form of various natural calamities and sufferings. If we respect the almighty God first, then other materialistic things will follow on their own.

**With Best Compliments to the
Bengali Association of Greater Rochester
on the occasion of
Durga Puja**



Gopiram Pansari M.D., FACP
Westgate Woods Medical Complex
519 Beahan Road
Rochester NY 14624

Internal and Geriatric Medicine
Phone: (585) 247- 5560
Fax: (585) 247-9424
Exchange: (585) 723-6640





“an inviting atmosphere for enjoying modern Indian food.” Democrat & Chronicle



**Talk with us about your holiday party, or other catered events.
Try on-line ordering!! Look out for web specials!!**

Lunch and dinner (Tue-Sun) | Sunday brunch

DINNER

Complimentary bottle of house wine or dessert* with purchase of two (2) dinner entrees.

*Dine-in only. Must bring coupon. Cannot combine with other offers. Expires March 30, 2014 (Code: ICC-2013-D)

Catering

Take 10% off

Must bring coupon. Cannot combine with other offers. Expires March 30, 2014 (Code: ICC-2013-C)

Located in Tops Brighton Plaza
1900 South Clinton Ave, 14618

Phone: (585) 241-3223
www.AmayaBarAndGrill.com
Sign up for newsletter & special offers

*Wishing you all Happy
Dussehra & Diwali, and a
very prosperous new year!*

SPICE BAZAAR

364 Jefferson Road, Rochester, NY 14623
(585) 292-5939

Hours:
Everyday 11am-9pm

**Fresh Vegetables All Week Long at
Everyday Low Prices!**

**Come visit our stores for great sales,
reasonable prices and a vast variety of
Indian groceries.**

**Please visit
our store for
Diwali and
Dussehra
Specials!!**



Like us on
Facebook

Search
Spice Bazaar
Rochester, NY

***Wishing you a Happy
Dussehra and Diwali!***



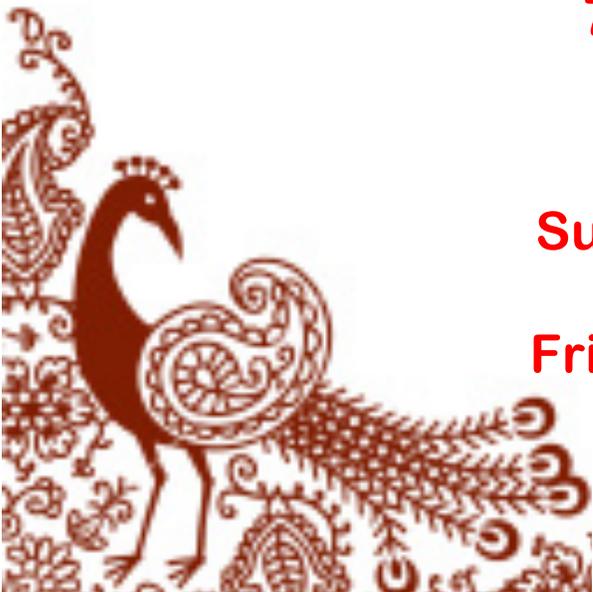
**364 Jefferson Road,
Rochester, NY 14623
(585) 730-7360**

Lunch Buffet

**11:30am-3pm
7 days a week**

Dinner

**5pm-9:30pm
Sunday-Thursday
5-10pm
Friday & Saturday**



Like us on
Facebook

Search
Raj Mahal
Restaurant

Stay
PRODUCTIVE.
Feel refreshed.

Make work feel less like work with:

- Free high-speed Internet access
- Complimentary, hot Be Our Guest Breakfast
- Comfortable, spacious rooms
- Pool and Whirlpool
- Meeting Room
- And More!



Country Inn & Suites By Carlson,
Rochester-Henrietta, NY
4635 West Henrietta Road
Henrietta, NY 14467
+1 (585) 486-9000 • countryinns.com/henriettany_south



Help Yourself to Happiness™
Rochester

450 Jefferson Road,
Rochester, New York 14623
(585) 426-7725

Mon-Thu: 10.45AM – 9.00PM
Fri: 10.45AM – 10.00PM
Sat: 7.00AM – 10.00PM
Sun: 7.00AM – 9.00PM



Best Buffet

in Rochester!



**ALL YOU
CAN EAT
BUFFET**

Rituporno Ghosh – Life and Times

Soumyaroop Bhattacharya



"A sad day ! Rituparno Ghosh, that young and brilliant director producer of some remarkable Bengal films, passes away .. shocked !!" tweeted Bollywood megastar Amitabh Bachchan on May 30, 2013.

And a sad day it was. Rituporno Ghosh, one of most acclaimed film directors of India, and an admirer of Satyajit Ray, passed away suddenly on this day. He was only 49. Rituporno Ghosh pushed the boundaries of Indian film-making, exploring personal relationships and issues of identity in a series of award winning films in Bengali, Hindi and English. His films glorified womanhood and closely and sensitively portrayed women's lives, feelings and sufferings. Rituporno, affectionately called, *Rituda*, had started his career as an ad film maker, who gradually developed into an acclaimed feature film maker, actor and director. From *Unishe April* in 1995 to the semi-biographical *Chitrangada* in 2013, he leaves behind a connoisseur's collection. Some critics and reviewers have compared Ghosh's career and artistic abilities to those of Paul Thomas Anderson (writer-director of movies such as *There Will be Blood* and *Punch Drunk Love*). Rituparno Ghosh's death is a massive loss to the creative vitality of Indian, and particularly Bengali cinema. After more than 20 films in multiple languages (mostly in Bengali, two in Hindi, and two in English), Ghosh was indeed commencing the next phase of his career. He had made the transition from a successful regional film director of independent art-house cinema to a sought-after director of Bollywood (Hindi) cinema, and finally, to being an Indian filmmaker of international fame at the level of Shyam Benegal and Mira Nair. In his career spanning almost two decades he won 12 national and many international awards.

I would take this opportunity to highlight the major events in the life of Rituporno Ghosh in a chronological order.

1963: Rituporno Ghosh was born on 31 August 1963 in Kolkata. His father, Sunil Ghosh, was a documentary film maker and painter.

1979: Rituporno finished his schooling at the prestigious South Point High School in Kolkata and joined Jadavpur University.

1982: He earned a degree in economics from Jadavpur University, Kolkata.

1980s: After graduation, Rituparno Ghosh started his career in advertising. He worked at the Response India advertising agency and became known as an especially effective copywriter in Kolkata. He was particularly noted for composing succinct, appealing one-liners and slogans for ad campaigns in Bengali during the 1980s. At the time when the trend in Kolkata was to translate all-India advertisement campaigns originally composed in English and Hindi into Bengali, Ghosh



was recognized for his ability to initiate campaigns in Bengali. Among his noted ad campaigns were *Sharad Samman* and *Bongo Jiboner Ango* for the antiseptic ointment, Boroline, and others for Frooti, the largest-selling mango drink in India. Some commentators noted that his power to appeal to consumers through ad campaigns helped make his films appealing to wider audiences, particularly to middle class Bengalis.

1990: In 1990, Rituparno got his first opportunity to make a documentary film when his agency, Tele-Response was asked to make a documentary on Vande Mataram for Doordarshan.

1992: Ghosh made his directorial debut in feature film with *Hirer Angti* which was released in 1992, a family-friendly film based on a novel written by Shirshendu Mukhopadhyay about inheritance and conjuring tricks, and starring Moon Moon Sen, Basanta Choudhury, and others

1994: His second film, *Unishe April*, starring Aparna Sen, Debashree Roy, Prosenjit Chatterjee and Dipankar Dey, with a soundtrack composed by Jyotishka Dasgupta, was released in 1994. It portrayed the relationship of an award winning dancer and her emotionally abandoned daughter, who aspires to be a doctor. This film received both critical acclaim and commercial success.

1995: Rituparno won two National Film Awards in 1995, including Best Director and Best Feature Film for *Unishe April*.

1997: His next film, *Dahan* was released in 1997. It was based on the true story of a woman who was molested on a street in Kolkata, and of another woman, a witness who came forward to bring legal action against the perpetrators, but became frustrated by the callousness of society, including the victim's family. In the same year Rituparno Ghosh began his literary career with his position as the editor of the Bengali film magazine, *Anandalok* which he held on till 2004.

1998: In 1998 Rituparno won another National Film Award, this time for Best Screenplay for *Dahan*. In the same year Rituparna Sengupta and Indrani Halder shared the National Film Award for Best Actress in 1998 for their roles in the same.

1999: In the 1999 film *Asukh*, Ghosh dealt with the relationship between a young film star and her father who must depend on his daughter's earnings for survival, albeit unwillingly. The film won National Film Award for Best Feature Film in Bengali.

2000: Rituparno's next film was *Bariwali*. Released in 2000 and starring Kirron Kher, Rupa Ganguly and Chiranjeev Chakraborty, it portrayed a lonely and withdrawn widow who rents out her large house for a film production, and fantasizes about the charming and very much married director, who flirts with her but, predictably, disappoints her. Kher won National Film Award for Best Actress. In the same year, Rituparno also released a film titled *Utsab*. The film dealt with the decadence of a large family whose members now live away from the ancestral home, and meet only during the traditional Durga puja held on the premises.

2001: In 2001, Ghosh won the National Award for Best Direction for *Utsab*.

2002: In 2002 Rituporno had directed a Bengali feature film *Titli*. The film starring Mithun Chakraborty and real-life mother-daughter pair of Konkona Sen Sharma and Aparna Sen, tells the story of a developing adolescent, played by Konkona, and the sensitivity of a teenager, and also the portrayal of the mother-daughter relationship and quiet understanding within the pair—the teenage daughter has a crush on an older film star who, years ago, had an affair with the mother.

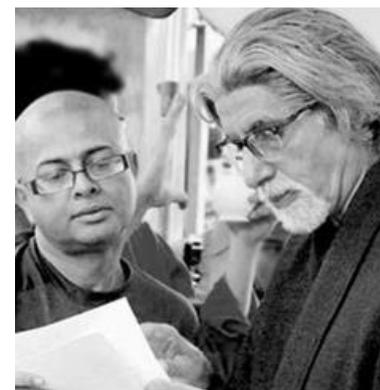
2003: Rituporno's 2003 film *Shubho Mahurat* was a mystery based on Agatha Christie's book, *The Mirror Cracked from Side to Side*, that starred the veteran actresses Rakhee and Sharmila Tagore, alongside Nandita Das, in major roles. Later in the same year, he released the film *Chokher Bali*, based on a novel by the same name written by Rabindranath Tagore. This was the film where he worked with Bollywood actress Aishwarya Rai for the first time. Hindi dubbed version of the movie introduced director Rituporno Ghoshto the audiences outside of Bengal. Rituparno Ghosh made his acting debut in an Oriya film, *Katha Deithilli Ma Ku*, directed by Himanshu Parija which was released in 2003.

2004: In the following year, Ghosh released his first Hindi film, *Raincoat*, which was an adaptation of the short story, *The Gift of the Magi*, by O. Henry. In this film he once again worked with Aishwarya Rai and with National Film Award winner Ajay Devgn. The shooting of the film was completed in record time of 17 days. This film later received National Film Award for Best Feature Film in Hindi.

2005: In 2005 Rituporno released the Bengali film titled *Antar Mahal*, that explored the turbulences of inner sactum of a Zamindai family during era of British occupancy of India. The film starred Jackie Shroff as the Zamindar, Soha Ali Khan and Roopa Ganguly as his wives and Abhishek Bachchan as a laborer.

2006: After a successful stint as the editor of *Anandalok*, Ghosh took over as the editor of *Robbar* magazine of *Sangbad Pratidin*, apposition that held on till the day of his passing.

2007: In 2007 Ghosh ventured out of his comfort zone with an English film, *The Last Lear*. It revolved around the life of a retired Shakespearean theatre actor, played by Amitabh Bachchan and with Preity Zinta and Arjun Rampal playing supporting roles.



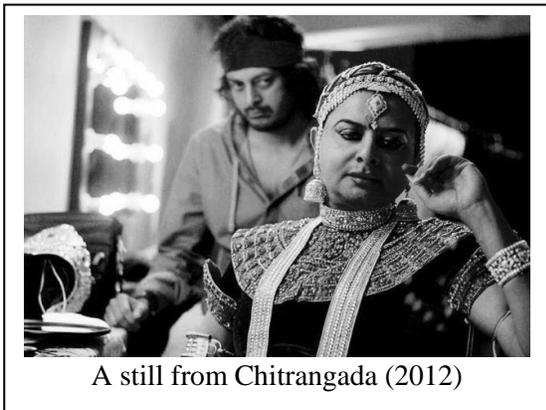
Rituporno Ghosh direting
Amitabh Bachchan in the Last
Lear

2008: His 2008 film, *Khela*, saw another Bollywood actress Manisha Koirala debuting in Bengali cinema. Later in the same year Ghosh's film *Shob Charitro Kalponik*, was released, starring Bipasha Basu and Prosenjit Chatterjee. It explored the intricacies of the marital relationships and simultaneously looked at individual aspirations of the two people. It also won the National Award for Best Film in Bengali.

2009: In 2009, Ghosh's film *Abohoman*, starring Jishu Sengupta, Ananya Chatterjee, Dipankar Dey, and Mamata Shankar, was released. The film explores the nuances of relationships through a married film director who falls in love with an actress, as young as his son.

2010: Rituporno Ghosh won the National film award for Best Director in Bengali for *Abohoman*.

2011: In 2011 he acted in two Bengali films—*Arekti Premer Golpo*, directed by Kaushik Ganguly, and *Memories in March*, directed by Sanjoy Nag. *Arekti Premer Golpo*, delved into homosexual relationship between a cinematographer and a director (played by Ghosh). The film *Memories in March* is the effective exploration of a situation wherein a bereaved mother comes to terms with her late son's sexual identity.



2012: *Chitrangada* was Ghosh's last film to be released before his death. Loosely based on Rabindranath Tagore's work *Chitrangada*, this film received the special jury award at the 60th National Film Awards.

2013: Just before he died, Rituporno Ghosh had finished production work on his last film, *Satyanweshi*, based on Bengali detective Byomkesh Bakshi. Ghosh died at his Kolkata residence on 30 May 2013, following a massive heart attack. He was 49 years old.

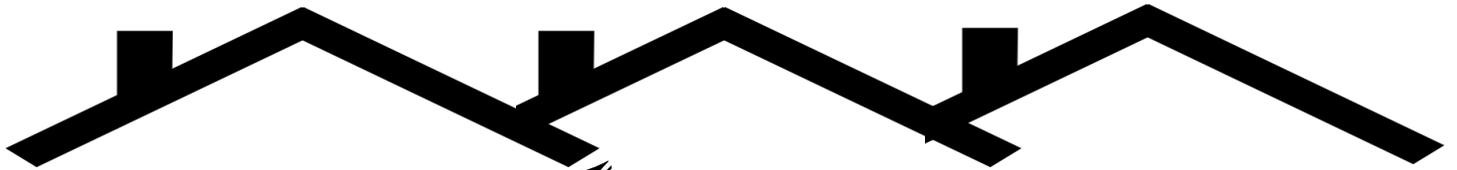
Sources: Wikipedia, The Hindu

Shubho Bijoya to Members of Rochester Community

Kolkata Philanthropic Foundation
(A Registered Non-Government Organization)
21/H/12 Dum Dum Road, Mitra Bagan, Kolkata 700 030, WB, India
Phone: +91-9038196140 E-mail: kpfsms@gmail.com
Website: <http://kpfsms.webs.com>

Papri Ghosh President Ph: 011-91-9239260257	Chandan Bhattacharjee Secretary & CEO Ph: 011-91-898.100.4138/ 974.846.3837
------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

**With Best Compliments to the
Bengali Association of Greater Rochester
on the occasion of Durga Puja**

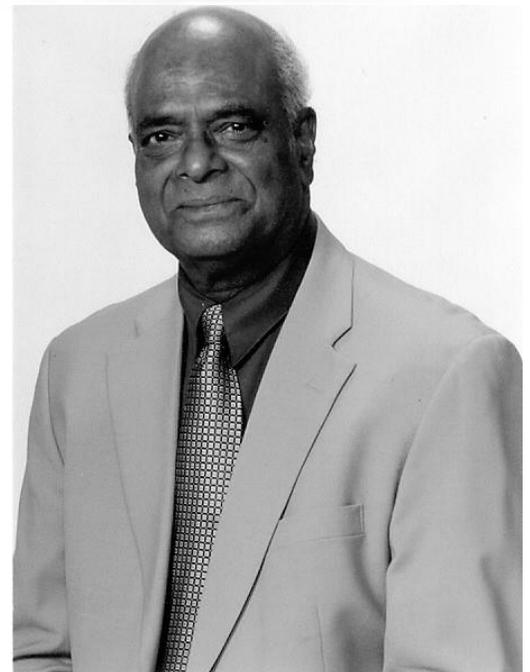


SHETTY REALTORS

OVER 35 YEARS EXPERIENCE IN
RESIDENTIAL AND
COMMERCIAL REAL ESTATE



For your free
consultations
Contact DON at
Phone: (585) 314-3155
OR (585) 334-5496
Fax: (585) 334-6130
Email: don@shetty.net



**Don Shetty, GRI
Broker/Owner**



Diwali Sale!!!

10% OFF

ALL DALs and SPICES

&

Additional sales in store

Now through 11/7/13

India House

Food & imports

999 S. Clinton Ave.

585.244.9210

www.indiahouse.com

যাযাবর বাঙালি সুজিত কুমার ভট্টাচার্য্য

বাঙালিরা বেড়াতে ভালবাসে- যদিও এটা কিছুটা সাধ্য-সাপেক্ষ। তারা আবার ভোজনবিলাসীও, এই দুটোই একে অপরের পরিপূরক। ইতিহাস বলে এই দুটোর সমন্বয়ে ভারতবর্ষের নানা শহরে গড়ে উঠেছে বাঙালি ও বাঙালিয়ানার আস্তানা। প্রথম পদক্ষেপে তীর্থ, পরে চাকরি সূত্রে বা শিক্ষাজনিত কারণে বাঙালিরা যাযাবর বলে খ্যাত। এদের মধ্যে কিছু সংখ্যক লোক সময়কালে প্রবাসে স্থায়ী বসবাসের নিকেতনও খুঁজে পেয়েছিলেন। খুব সম্ভবত এঁরা এই জায়গাগুলোর ভিটেমাটিকে চিনতে সক্ষম হয়েছিলেন।

কাশী পাপ-পুণ্যের মৃগয়াভূমি। এক সময় কাশীকে দ্বিতীয় কলকাতা বলা হ'ত। ৭০-৮০ দশকের সার্ভে অনুযায়ী যাত্রী সমাবেশ ছাড়াই কাশী শহরে বাঙালি সম্প্রদায়ের স্থায়ী বসবাসকারীর সংখ্যা তখনকার কাশীর মোট জনসংখ্যার ১০ শতাংশেরও বেশী ছিল। শহরের উত্তর থেকে দক্ষিণে দোকানে, পথে-ঘাটে ও পাড়ায় পাড়ায় গড়ে উঠেছিল বাঙালিদের স্থায়ী আস্তানা। পথ চলতে গিয়ে শোনা যেত ভেতো বাঙালির আত্মকথা। শোনা যেত নির্বাচনের শ্লোগান- 'ভোট দেবেন কিসে? কাস্তে ধানের---।' দেখা যেত 'কী চাই, কয়লা?', 'শ্যামা নাপিত', 'বেঙ্গল টাইপরাইটিং ইনস্টিটিউট', 'দাস সুইটস'- ইত্যাদি সাইনবোর্ড। বিশালাকার পাথরের তৈরী বাড়িগুলোতে যাত্রীদের আনাগোনার ধুম সর্বদাই লেগে থাকত। ছিল অসংখ্য টোল ও স্কুল- 'হরিহর বিদ্যালয়', 'রামকৃষ্ণ বিদ্যালয়', 'ওরিয়েন্টাল সেমিনারি', 'জয়নারায়ণ হাইস্কুল', 'বাঙালিটোলা হাইস্কুল', 'অ্যাংলো বেঙ্গলী স্কুল', 'এডুকেশন সোসাইটি'- প্রভৃতি ছোট বড় শিক্ষণ কেন্দ্র। এছাড়া বাঙলা ছায়াছবির জন্য 'নিশাত টকিজ', 'রূপলেখা টকিজ', 'বিশ্বনাথ টকিজ' সিনেমা হলগুলোও ছিল। বাঙালি পরম্পরা ও সংস্কৃতিকে বাঁচিয়ে রাখতে গড়ে উঠেছিল হরিসভা ও আশ্রম, নাট্য ও যাত্রা সংস্থা- যেমন, 'হরিহর সমিতি', 'ললিতচক্র', 'মিতালি সংঘ' প্রভৃতি। সাহিত্য চর্চার জন্য ছিল 'বঙ্গীয় সমাজ', 'প্রবাসী বঙ্গ সাহিত্য সম্মেলন'। এছাড়া গরিবদের জন্য ছিল অন্নসত্র, তীর্থযাত্রীদের জন্য ছিল নিঃশুল্ক ধর্মশালা, ছোট বড় নানান ধর্মপীঠ ও মন্দির। এইসবের মাধ্যমে বাঙালি ও বাঙলা সংস্কৃতি বেঁচে ছিল। সোজা কথায় পরিবেশটাতে বাঙালিয়ানার রমরমা ছিল।

আজ সেই বিখ্যাত বিশ্বনাথ গলিতে কতিপয় দোকান বাঙালিদের দখলে রয়েছে। 'আক্কেল সেলামি', 'নলিনী নিলয়', 'সূর্যভবন', 'সত্যলোক' নামের বাড়িগুলো বেদখল হওয়ার থেকে বাঁচানোর আশ্রয় চেষ্টা চলছে। কিছু কিছু বিশালাকায় বাড়িগুলোর বারান্দা থেকে বেঁকাভাবে রংচটা সাইনবোর্ড ঝুলছে, তাতে লেখা আছে- 'এই সম্পত্তি দেবোত্তর। একে বিক্রি করার বা কেনার অধিকার কারোরই নেই। অনুগ্রহ করে বিরক্ত করবেন না।' পরিস্থিতিকে আরও পরিষ্কারভাবে বোঝাতে সাহায্য করবে এক অবাঙালি মাছ ফেরিওয়ালার উক্তি- 'বাঙালিরা তাদের বসতবাড়ি থেকে ক্রমশঃ উত্তোলিত হচ্ছে।' নতুন প্রজন্ম অলিগলির ভিটেবাড়ি ছেড়ে চলে যাচ্ছে শহরের অন্যান্য এলাকাগুলিতে নতুন স্বাচ্ছন্দ্যের সন্ধান। এই একই ধরনের প্রবণতা দেখা যাচ্ছে আধুনিক শহর দিল্লীতেও। শুধু কি পরিবর্তনের তাগিদে এইসব ঘটে চলেছে? নাকি এগুলো ভবিষ্যতের আশঙ্কামূলক ইঙ্গিত, সময়ের ব্যবধানে হয়ত জানা যাবে। ইদানীং একটি নতুন রকমের প্রবণতার কথা শোনা ও দেখা যাচ্ছে- কিছু যাযাবর বাঙলাভাষীরা বড় বড় সব শহরের বাইরে ও ভেতরে নতুন করে আস্তানা গড়ে স্থায়ীভাবে বসবাস করার চেষ্টা করছে। অনেকে আবার আরোপ করছেন- এইসব লোকেরা নাকি বেশীরভাগই ওপার বাঙলা থেকে আগত। এহেন বাঙালি সমাজ এই নতুন প্রবণতা তাদের রূপালী ভবিষ্যতের সূচনা বলে গ্রহণ করবে কি?

ছোট বড় তীর্থকেন্দ্র ও ভ্রমণ কেন্দ্রগুলোতেও বাঙালি যাত্রীদের আকৃষ্ট করার জন্য যথাযথ ব্যবস্থা প্রায় সব জায়গাতেই দেখা যাবে। চলে আসি একটি অন্য ধরনের যাত্রী সমাবেশের কথা। ইংরেজিতে একে একটি আখ্যাও দেওয়া হয়েছে- মেডিকেল ট্যুরিস্ট। এটা উদ্দেশ্যজনিত তো বটেই, তাছাড়া কিছুটা বাধ্যতামূলকও বটে। একটা ছোট ঘটনা দিয়ে শুরু করি।

সুদূর দক্ষিণ ভারতের একটি ছোট শহর- ভেলোর। বহুকাল যাবৎ চিকিৎসা ও চিকিৎসা শিক্ষণ কেন্দ্র হিসেবে এই শহরের নাম সর্বজনবিদিত। যদিও ব্যবস্থাদি প্রধানতঃ বেসরকারি, তবুও নৈতিকতা, সেবা-ধর্ম পরায়ণতা ও তৎপরতা এইসব স্বাস্থ্যসেবা সংস্থানগুলির একটি বিশেষ আকর্ষণ। তাই আজকের দিনে ভারতের বড় বড় শহরগুলিতে যখন রোগ বিশেষজ্ঞদের প্রাইভেট চিকিৎসা কেন্দ্র গড়ে উঠছে, অন্যদিকে ভেলোরের হাসপাতালে দূর-দূরান্ত থেকে রোগী যাত্রীদের আনাগোনা ক্রমশঃই বেড়ে চলেছে।

এবারে একটি ছোট ঘটনায় আসি। এই হাসপাতালের রিসেপশন্ হলে জনাকয়েক আগন্তুক বসে আলোচনায় মগ্ন। প্রায় সবারই দৃষ্টি প্রবেশ-পথের দিকে। একজন যুবা কর্মী এসে নিজের পরিচয় জানিয়ে নিবেদন করলেন এখানে আসার উদ্দেশ্য। সংলাপ ইংরেজী থেকে হিন্দী মাধ্যমে চলে এল। এসব ক্ষেত্রে যেমন হয়- গেস্টদের মধ্যে একজন বলে উঠলেন- তোমার ভাই হিন্দীটা এখনও ঠিক রপ্ত হয়নি, কতদিন হ'ল এখানে? দাক্ষিণাত্যের ভাষাও বলতে হয় তো! হঠাৎ করে আসা এই প্রশ্নে ছেলটি বিন্দুমাত্র বিচলিত হ'ল বলে মনে হ'ল না। শান্তভাবেই সে উত্তর দিল- দু-আড়াই বছর হ'ল এখানে এসেছি কলকাতা থেকে। হিন্দী রপ্ত হবার কথা বলছেন? সেটা হবে কী করে? সারাক্ষণ তো বাংলাতেই কথা বলতে হয়- আমাদের এখানকার রোগীরা তো বেশীর ভাগই বাঙালি ও বাংলাভাষী। তার উত্তর শুনে উপস্থিত সবাই তো হতবাক! হবারই তো কথা। মনে পড়ে গেল একটা নোটিস পড়েছিলাম 'নিখরচায় মেডিকেল দোভাষী পাবার আপনার অধিকার আছে। আপনার ভাষাকে উল্লেখ করুন, একজন দোভাষীকে ডাকা হবে, দয়া করে অপেক্ষা করুন'। (Interpreter service, BW Hospital, Harvard Medical School, Boston, USA) সেই সঙ্গে মনে পড়ে গেল ৮০ ও ৯০ দশকের ভেলোর মেডিকেল কলেজ, হাসপাতাল ও তার আশেপাশের অঞ্চলের কিছু অভিজ্ঞতার কথা। সেইসময় টেলিফোন বুথে, পথের ধারের দোকান বাজারে বাংলা ভাষায় কথাবার্তা শুনে বেশ অবাক হয়েছিলাম। ব্যাপারটা বুঝে উঠতে একটু সময় লেগেছিল। শুধু কি পশ্চিমবাংলা? পূর্ববাংলা, ত্রিপুরা থেকে প্রচুর লোক চিকিৎসার জন্য এখানে আসেন। ঐদের সাহায্য করবার জন্য গড়ে উঠেছে বাঙালি আস্তানা। এবারের ভ্রমণে জানা গেল আরো একটি প্রাইভেট হাসপাতাল ও একটি 'স্বর্ণমন্দির' এই শহরের শ্রীবৃদ্ধি করছে। এখানকার হাসপাতালের আশেপাশের জায়গাগুলিকে চাক্ষুষ দেখার প্রবল ইচ্ছাকে চরিতার্থ করার জন্য বেরিয়ে পড়লাম। দেখলাম বাঙালি আস্তানাগুলি আরো ছড়িয়ে পড়েছে ও যথেষ্ট উন্নতি হয়েছে।

হাওড়া মেডিকেল কলেজ, কলকাতা হোটেল, বাংলা লজ, এবং মিষ্টি ভাভারের ছড়াছড়ি। কোথাও কোথাও সাইনবোর্ডে বা দেওয়ালে বাংলা লেখাগুলি একটু বিকৃত। পথ চলতে চলতে দেখলাম ব্যস্তবাগীশ লোকজন, শাঁখা-সিঁদুর পরিহিতা মহিলা এবং ধুতি-পাঞ্জাবী পরা ভদ্রলোকেরা যাওয়া-আসা করছেন। কিছু লোকজন আবার নিজেদের মধ্যে আলোচনায় মগ্ন, হয়ত নিজেদের দুঃখ-কষ্ট বা এখানকার অভিজ্ঞতা বিনিময় করছেন।

- ও মা দেখুন, ফের এখানেও দেখা হয়ে গেল। এক মহিলা বল্লেন আরেক জনকে।
- আরে এই যে শুনছ? সেইদিন আমরা ঐদের সঙ্গেই গাড়িতে চড়ে এলাম না? নিজের স্বামীকে লক্ষ্য করে বললেন দ্বিতীয়জন।
- আরে হ্যাঁ সত্যি তো!
- হ'ল আপনাদের ডাক্তার দেখানো?
- দেখলাম তো কিন্তু ঠিক সন্তুষ্ট হতে পারলাম না, পরে এখানকার নতুন হাসপাতালে দেখলাম ভারি সুন্দর সব ব্যবস্থা, কথাবার্তাতেও বেশ আন্তরিকতার টান আছে।
- কোথায় সেই নতুন হাসপাতাল?
- আরে, ঐ যে স্বর্ণমন্দির না কি বলে- সেই বিশাল মন্দিরটির কাছেই।

আমি ঘুরতে ঘুরতে এগিয়ে গেলাম কিছুটা পথ। চার-চাকার ঠেলাগাড়িতে ফেরিওয়ালা হাঁকছে- খুব সস্তা, ১০০ টাকায় দুটো শাড়ী। একজন ঠেলাওয়ালা তার জায়গা ছেড়ে চলে গেলেই আরেকজন তার ঠেলাগাড়ি নিয়ে হাঁক পাড়ল- - লিয়ে যান বাবুরা, নতুন শার্ট ১০০ টাকায় চারটে।

আরো কিছুটা পথ অতিক্রম করার সময় আরো কিছু কথাবার্তা কানে এল।

প্রথমজন- মশাই, নাকের ভিতরের সমস্যা- ভয়ে ভয়ে ডাক্তারকে দেখালাম।

দ্বিতীয়জন- কী বললেন স্পেশালিস্ট ডাক্তার?

প্রথমজন- সবকিছু পরীক্ষা নিরীক্ষা করে এনডোস্কোপির কথা বললেন, তাও করালাম। পরেরদিন দেখে বললেন- ভয়ের কোন কারণ নেই, অ্যালার্জির ধাত, পনেরো দিনের ওষুধ দিয়ে বললেন- প্রয়োজন হ'লে মাস দুয়েক পরে আরেকবার আসতে। আর আপনারা?

দ্বিতীয়জন- দেখালাম পেটের রোগের স্পেশালিস্টকে- বেশ দক্ষতার সঙ্গে এগজামিন করলেন---

থেমে পড়লাম। কৌতূহলবশতঃ প্রশ্ন করলাম- বাংলার বাইরে এতদূরে কিসের আকর্ষণে আপনারা এখানে চিকিৎসা করতে আসেন? সবার মুখে একই উত্তর- আস্থা আছে স্যার। এখানকার ডাক্তাররা পরিষ্কার করে বুঝিয়ে বলেন, ঘোরান না। যদি বিশেষ কিছু খারাপ বলে মনে করেন বুঝিয়ে বলেন- 'এঁকে বাড়িতেই রাখুন, যা হবার ওখানেই হবে'।

হাসপাতাল ও পরিবেশে পরিচ্ছন্নতা লক্ষণীয়। খাবারের দোকানগুলোর পাশ দিয়ে এগোতে গিয়ে লক্ষ্য করলাম সব আইটেমই বাঙালি-রুচি অনুযায়ী। তেলেভাজা থেকে আরম্ভ করে চপ কাটলেট, ফিশরোল, মোগলাই, কষা মাংস, রুটি, সের্ভ চালের ভাত- সবই ফরমাশ মাত্র হাজির হবে, দামেও পোষাবে। হাসপাতাল পরিসরের মধ্যে রোগীদের সঙ্গীদের থাকার ভাল ব্যবস্থা আছে, খরচও সামর্থের মধ্যে। এছাড়া কাছাকাছি 'স্টার' পর্যায়ের হোটেলও আছে প্রচুর।

আধুনিক বৈজ্ঞানিক চিকিৎসা পদ্ধতির সুবিধা থেকে যাতে কেউ বঞ্চিত না হন এজন্য এখানকার কর্তৃপক্ষ সর্বতোভাবে সচেষ্ট, সক্ষম ও সক্রিয়। বিদেশ থেকেও বিশিষ্ট ডাক্তাররা এখানে এসে থাকেন। একই ধরনের চিকিৎসা কেন্দ্র গড়ে উঠেছে দক্ষিণ ভারতের বেঙ্গালুরু, চেন্নাই, মাদুরাই, হায়দ্রাবাদের মত শহরগুলিতেও। বলা বাহুল্য এই সব শহরেও কিছু কিছু লোক স্থায়ীভাবে বসবাস করার কথা ভাবছেন। ইংরেজী ভাষায় কয়েকটি প্রচলিত কথা আছে, এগুলোর বাংলা তর্জমা করলে দাঁড়ায়-

Nomadic = স্থান হইতে স্থানান্তরে ভ্রমণশীল।

Migrant = দেশান্তরে যাওয়া ও সেথায় বসবাস করা।

Refugee = শরণার্থী, উদ্ভাস্তু, এক দেশ হইতে অন্য দেশে আশ্রয় লওয়া।

Tourism = পর্যটন।

Excursion = প্রমোদ ভ্রমণ।

সৌভাগ্য বা দুর্ভাগ্য হোক, এইসব কিছুতেই বাঙালি কমবেশী অগ্রণী। এর মধ্যে গৃহ-কাতরতার প্রশ্নটা অবান্তর বলে মূলতুবী রাখা ভাল।

Sharodiya Shubheccha and Shubho Bijoya to all!!

From

Gaudiya Mission USA

180 Fulton Avenue Rochester NY 14613

(585) 458-8053

gaudiyamissionusa@gmail.com

<http://www.gaudiyamissionusa.org>

Bamiyan Kabobs

Dine-In and Takeout Restaurant
A convenient way for you to enjoy
Hot Afghan food

- Chicken Biryani
- Qabuli Palau
- Samosas (Chicken, Potato, Vegetable)
- Kabobs (Chopan, Sultani, Chaplee, Fish)
- Tikkas (Chicken, Beef)
- Shami (Chicken, Beef)
- Chicken Curry



1713 Crittenden Road
Rochester NY 14623

Desi Bazaar

We sell

- All Spices
- Fish (Rohu, Hilsa) cut as desired
- Rice
- Frozen Ready-to-Eat Food
- Paratha
- A variety of fresh vegetables
- Fresh Halal Chicken, Mutton, and Beef



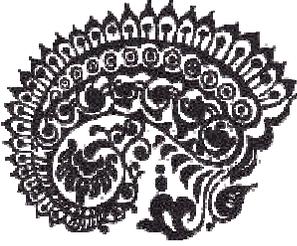
Hours and time

Mon-Saturday : 10:00am-9:00pm
Sunday; 10:00am-6:00pm

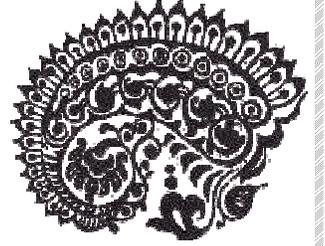
Tel: 585-292-9895
Fax: 585-292-1189

হেমন্ত
গীতাংশু কর

জানানার পাশ দিয়ে উড়ে গেল আর্ত সিগাল।
নীল আকাশে,
গড়িয়ে যাচ্ছে অসংখ্য তুলোর বল
সাদা কালো।
তাদের শ্বাসের ধ্বনি বাতাসে বাতাসে।
থেকে থেকে ডমরু উঠছে বেজে।
গমকে ধমকে কেঁপে উঠছে সাসীগুলো।
দুলে উঠছে মেপলের বন,
ঢাল থেকে ঢালে হা হা ছুটে যাচ্ছে হাওয়া---
কেঁপে উঠছে জেনেসির জল---
সাঁতরে আসছে খয়েরী হাঁসগুলো।
ঘাস-মুখে মুখ তুলে চকিত নয়না হরিণীর দল।
নিলাজ হাওয়া ঢুকে যাচ্ছে পাতার ডালের খাঁজে খাঁজে,
আর আঘাতে বেদনায় শিউরে, আড়াল নিতে,
বেপথু পাতার দল টেনে নেয় রঙিন আঁচল।
রচেস্টারে নেমে আসছে হৈমন্তী বিকেল।



কাশের দোলায়
ঢাকের বাদ্যে
উলুধনির মুখরিত রবে
মা এলেন আমাদের ঘর আলো করে



এই শুভ দিনে সবাইকে জানাই
শারদীয়ার আন্তরিক প্রীতি ও শুভেচ্ছা

প্রতাপ ও বিনিতা গুপ্ত

Bhim JEWELRY & Repair House

699 S. Clinton Ave.
Rochester NY 14620

(585) 473-6005

(585) 285-9524

Hours:

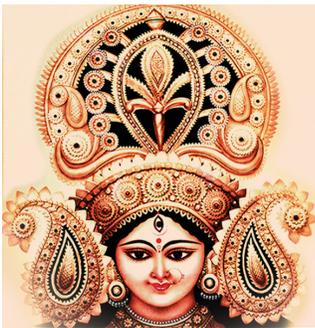
Monday, Wednesday – Saturday: 9:00 am to 6.30 pm.

Sunday: 11.00 am to 6.30 pm. Tuesday Closed



Custom Designed 24K Jewelry

Specializing in Nepalese Style



Durga Puja Greetings



Vacation Dollars

Expires on March 31, 2014

To show our appreciation and commitment to total customer satisfaction

This certificate is good for discount towards the purchase of
four packages/cruises with our preferred vendors.

Call us to take advantage of this special offer. New bookings only .

Not valid on air tickets. Other discounts do not apply. Certain restrictions apply.

Travel Ease: 333 Metro Park, Rochester, NY 14623 Phone 585-272-0380

www.etravelease.com

No cash Value.

\$25 for \$1000 package, \$50 for \$1500 package, \$75 for \$2000 Package, \$100 for \$2500 Package

ঠিকানা বিশ্বনাথ গঙ্গোপাধ্যায়

শরতের সকাল। ‘সোনালী’ টাওয়ারের পেন্টহাউস অ্যাপার্টমেন্ট থেকে ডাঃ শিবসুন্দর চ্যাটার্জী কুয়াসায় ঢাকা কলকাতার ব্যস্ততা দেখছে। মকাই বাড়ির দার্জিলিং চায়ে চুমুক দিতে দিতে ভাবছে, আসছে সপ্তাহে বোর্ড মিটিং-এর খসড়ার কথা। ভাবনাকে চমকে দিয়ে হঠাৎ দরজার কলিং বেলটা কর্কশ শব্দে বেজে উঠেছে। ছুটির দিনের সাত সকালে কে এল শান্তিভঙ্গ করতে? শিবসুন্দরের ভ্রুকুটি লক্ষ্য করে ভুলু আমতা আমতা করে খবর দিয়েছে যে একজন দুঃস্থ মহিলা ডাক্তারবাবুর সঙ্গে দেখা করতে চায়।

‘ভেতরে ডাকো’ বলে শিবসুন্দর তখনও সূর্যের সোনালী আলো আর ধূসর কুয়াসার দ্বন্দ্ব দেখছে।---

‘আমি আপনার স্কুলের ক্লাসফ্রেন্ড সুরত সিকদারের স্ত্রী। বডুদায়গ্রস্ত। সুরতই পাঠিয়েছে আপনার সঙ্গে দেখা করতে। আমার নাম পারুলতা।’

সুরত আর পারুলতা- দুটো নামই শিবসুন্দরের চেনা চেনা লাগছে। অতীতের স্মৃতি রোমন্থন করছে শিবসুন্দর।

‘কিছু টাকা দিয়ে যদি সাহায্য করেন। সুরত যক্ষ্মারুগী, তার পথ্যের বিশেষ প্রয়োজন। এই বালটা বন্ধক নিয়ে যদি যৎসামান্য টাকা ধার দেন---।’ পারুলতা নোয়াটা হাত থেকে খুলে মেহগনি টেবিলের উপর রেখেছে।

কাঁচের আলমারি থেকে একটা অ্যালবাম বের করে শিবসুন্দর উল্টেপাল্টে ছবিগুলো দেখছে। ভাবছে একটু পরখ করে দেখতে হবে মহিলা আসল না নকল।

‘এই ছবিটা চিনতে পারছেন?’

‘কাছ থেকে দেখতে হবে। চশমাটা ভেঙে গেছে, এখনও সারানো হয়নি।’

অ্যালবামটা মহিলার হাতে তুলে দিয়েছে শিবসুন্দর। তিনি তন্ময় হয়ে দেখছেন ছবিটা। শিবসুন্দরের মনে হ’ল মহিলার চোখের কোণে যেন জল চিকচিক করছে। বলল, ‘চিনতে পারলেন না তো?’

শিবসুন্দরের চোখের দৃষ্টি এড়িয়ে মাথা নিচু করে মহিলা উত্তর দিলেন, ‘এটা ইন্টার স্কুল প্রতিযোগিতার ছবি, দিল্লীতে তোলা।---

‘হ্যাঁ, আমাদের নাটক ফাস্ট হয়েছিল। পারুলতা, সুরত আর আমি শ্যামা নৃত্যনাট্যে রানী, কোটাল আর সওদাগরের পাট করেছিলাম। রানী গোল্ড মেডেল, আমি সিলভার আর সুরত ব্রোঞ্জ। তোমার গোল্ড মেডেলটা কোথায়?’

শিবসুন্দরের মুখে ‘তুমি’ সম্বোধন শুনে কেঁপে উঠেছিল পারুলতার বুক।

‘হারিয়ে গেছে অনেকদিন হ’ল।’

‘হারিয়ে গেছে না টাকার তাগিদে বিক্রি করে দিয়েছ?’ শিবসুন্দরের বিতৃষ্ণায় ভরা কণ্ঠস্বর। সে সরে গেছে বড় জানলাটার কাছে। চেয়ে দেখে কুয়াসা কেটে গিয়ে সারা শহর রোদে ঝলমল করছে। পুরনো দিনের কত কথা ভেসে উঠছে তার মানসপটে। দু’ক্লাস নিচুতে পড়ত পারুলতা। স্কুলে সে ছিল ব্যাডমিন্টন আর পিংপং-এর চ্যাম্পিয়ন। শিবসুন্দর ভালবেসেছিল তাকে। স্কুল পালিয়ে মাঠে-ঘাটে দুজনে কত হাত ধরাধরি করে ঘুরে বেড়িয়েছে। গঙ্গার ধারে কৃষ্ণকুঞ্জ ঘাটে কৃষ্ণচূড়া গাছের গুঁড়িতে নাম খোদাই করেছিল শিবু + পারু, একটা হাটও খোদাই করেছিল দুটি নামকে ঘিরে। তারপরেই সব শেষ। বাবা বদলি হয়ে গেলেন দিল্লীতে। সময়ের করাল অভিশাপে হৃদয়ের স্মৃতি বিস্মৃত থেকে ধীরে ধীরে বিলুপ্ত হয়ে গেল।

আবার কলিংবেল। শরতের দমকা হাওয়ার মতন একটি দশ/বারো বছরের মেয়ে ছুটে এসে শিবসুন্দরকে জড়িয়ে ধরেছে। শিবসুন্দর তাকে বলল, ‘পারু, তোর পিয়ানো লেসন্ কেমন হ’ল?’

নিজের ডাকনাম শিবসুন্দরের মুখে শুনে চোখের জল ঢাকতে পারুলতা মুখটা অন্যদিকে ঘুরিয়ে নিল।

পারু বলল, ‘বাবা একটা ছেলে দরজার বাইরে মাথা গুঁজে বসে আছে। কে সে?’

তার উত্তর পারুলতাই দিল, ‘সে আমার ছেলে শঙ্কর। ভোররাত্রি থেকে কাগজ বিলিয়ে সে খুব পরিশ্রান্ত।’

‘তাকে ভেতরে আসতে বলনি কেন?’

‘একটু সঙ্কোচ হয়েছিল তার সামনে নোয়া বন্ধক রাখতো। ছেলে বড় হয়েছে। বাবার অসুখের সময় মায়ের হাতে নোয়া নেই---।’

শিবসুন্দর তাকে ঘরে ডেকে নিয়ে এসেছে। ‘কি নাম তোমার?’

‘আমার নাম শঙ্কর, ডাকনাম শিবু।’

শিবসুন্দর বিস্মিত হয়ে চেয়ে আছে তার মুখের দিকে। গ্লুপ ছবিটা দেখিয়ে ছেলেটিকে প্রশ্ন করেছে, ‘একে চেনো?’

‘আমি-, মানে আমার বাবা!’

ছেলের একেবারে বাপের মুখ বসানো। পারুলতার দিকে চেয়ে শিবসুন্দর হাসতে হাসতে বলেছে, ‘এবার যাচাইয়ের প্রমাণ পেয়েছি- আসল না নকল! তোমাকে দেখে চিনতেই পারিনি, তবে তোমার ছেলেকে দেখে আর কোন সন্দেহ নেই। একটু অপেক্ষা করো, আমি এক্ষুণি আসছি।’

পাশেই বেডরুমে ঢুকেছে শিবসুন্দর।

‘কার সাথে এত বচসা হচ্ছে? আমেজের ঘুমটার বারোটা বাজিয়ে দিলো!’ আনুখালু বেশে শুয়ে আছে শিবসুন্দরের স্ত্রী। বাঁ পায়ে একটা সর্ক চেন।

‘স্কুলের বন্ধুর বউ নোয়া বন্ধক দিয়ে কিছু টাকা ধার করতে এসেছে। স্বামী নাকি যম্ভারুগী! তবে নোয়ায় সোনা বলতে কিছুই নেই, সবটাই গালা। তোমার তো আবার নোয়া-টোয়ার বালাই নেই!’

‘নোয়া? যত্নোসব কুসংস্কার! ওকে তাড়াতাড়ি বিদেয় করে এক্ষুণি আমার কাছে এসো। বলেছি না ছুটির দিনে তুমি শুধু আমার!’ বউয়ের কামার্ত আবদার।

শিবসুন্দর টাকা হাতে ড্রয়িংরুমে এসে দেখে কেউ নেই। ছুটে গিয়ে জানলা দিয়ে দেখে দূরে, বহুদূরে এক মা ছেলের হাত ধরে হেঁটে চলেছে। সূর্যের আলোয় ঘর ভর্তি। মেহগনি টেবিলের উপর নোয়া থেকে ভেঙে পড়া ছোট্ট এক টুকরো সোনা চিক চিক করছে। শিবসুন্দর সেটা তুলে কাগজে মুড়ে নিজের পকেটে রেখে দিল। হঠাৎ কোথা থেকে পারুল এসে বাবার কোলে ঝাঁপিয়ে পড়ল। ‘পারুল আমার, পারুল আমার’ বলে শিবসুন্দর মেয়েকে খুব আদর করছে। বাবা এমনিতে খুব গুরুগম্ভীর, এই বৎসলতা দেখে পারুল খুব অবাক! শিবসুন্দর পারুলকে জিজ্ঞাসা করল, ‘হাঁরে পারুল, আজ যে ছেলেটা এসেছিল তাকে চিনিস?’

‘কেন চিনব না? ও তো বাঁশিওয়াল। রোজ স্কুলের বাইরে বাসস্টপে গামছা বিছিয়ে বাঁশি বাজায়। বহু লোক তাকে ঘিরে বাঁশি শোনে। লোকেরা দু/চার পয়সা তার গামছায় ছুঁড়ে দেয়। আমিও একদিন টিফিনের পয়সা থেকে তাকে এক টাকা ছুঁড়ে দিয়েছি।’

‘শোন পারুল, কাল ওই বাঁশিওয়ালার বাড়ির ঠিকানা আনতে পারবি? তাহলে তোর পিগিব্যাঙ্কে দশ টাকা জমা দেবা।’

পরদিন উনুখ হয়ে বসে আছে শিবসুন্দর মেয়ের স্কুল থেকে ফেরার পথ চেয়ে। পারুল ছুটে এসে বাবাকে জড়িয়ে ধরেছে।

‘পারুল, বাঁশিওয়ালার ঠিকানা এনেছিস?’

‘না বাবা, সে আমাদের স্কুলের বাসস্টপে আর বাঁশি বাজাবে না। পুলিশ এসে তাকে ধমক দিয়েছে। ওর জন্য নাকি ফুটপাথের ভিড়ে ট্র্যাফিক জ্যাম হয়। বাস-ড্রাইভার বলল ও বোধহয় অন্য কোন বাসস্টপে বা গড়ের মাঠে চলে গেছে।’

জানলার বাইরে শিবসুন্দর দেখছে অজস্র বাস-ট্রাম-ট্যাক্সি আর বিশাল জনস্রোত। এই মহানগরী কলকাতা শহরে একটা তুচ্ছ ঠিকানা কোথায় হারিয়ে গেছে।

Namaste Indian Grocery Store

3047 W. Henrietta Rd | 585-424-2980

*Your One Stop For All Your Indian
Grocery Needs*



*WE WISH YOU AND YOUR FAMILY HAPPY HOLIDAYS AND A
PROSPEROUS NEW YEAR*



Namaste is proud to be serving Rochester's community for the past 10 years. We bring you the finest quality in produce with unbeatable prices.

Come in every Friday morning to get your bag of fresh veggies and fruits!

Now introducing our newest collection of Indian apparel and accessories. - Saris, Lehenga-Choli, Kurtas, Suits & More!

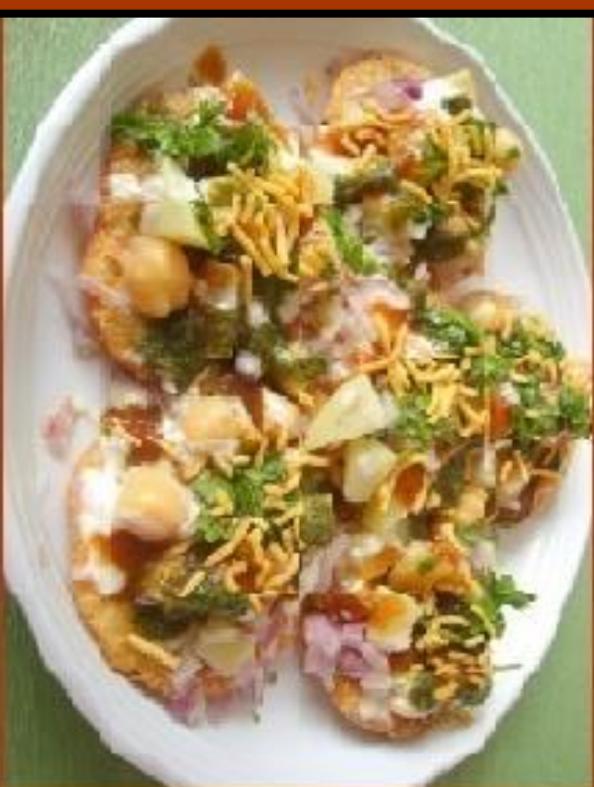
NAMASTE INDIAN GROCERY STORE
3047. W. HENRIETTA RD || 585-424-2980

TAKE 10% OFF YOUR ENTIRE PURCHASE!

VALID WITH THIS COUPON ONLY

STARTS: 11/15/2013 || EXPIRES: 11/30/2013

Haveli Indian Cuisine



Lunch Buffet
Mon.-Fri.
11:30am-3:00pm

Dinner Buffet
Mon. & Tues.

Lunch Buffet
Sat. & Sun.



Authentic North And South Royal Indian Cuisine

Catering Available

Call For Details

Free WiFi

1635 East Henrietta Rd.

Rochester • 585-427-0430

Lunch: 11:30am-3:00pm

Dinner: 5:00pm-9:30pm

HAVELI INDIAN CUISINE

Take 20% Off Your

Next Order!

Valid with this Coupon Only

[Not Combinable with other

Offers or Coupons] Expires: 11/03/2013